



RAPPORT DE DÉPENSES ÉLECTORALES D'UN PARTI POLITIQUE AUTORISÉ

An English version of this form is available on request

IDENTIFICATION

Nom de la municipalité <i>Montréal</i>		Date de l'élection année mois jour 2015 07 22		
Nom du parti <i>Équipe Denis Coderre pour Montréal</i>	Nom de l'agent officiel <i>Robert Richard CPA, CA</i>			

ÉTAT SOMMAIRE DU FONDS ÉLECTORAL ET DES DÉPENSES ÉLECTORALES

Partie 1. Fonds électoral	
1. Total des sommes transférées par le représentant officiel	3000. ⁰⁰ \$
2. Total des dépenses électorales payées par le représentant officiel avant le début de la période électorale	NIL
3. TOTAL du fonds électoral (lignes 1+2)	3000. \$
<i>BNC-500 Place D'Armes MTL</i> <i>10-184-29</i> <small>Nom et adresse de l'établissement financier où sont déposées les sommes transférées</small> <small>N° du compte</small>	
Partie 2. Dépenses électorales	
1. Publicité (total A , section 1, page 2)	1425.98 \$
2. Biens et services (total B , section 1, page 2)	1108.05
3. Location de locaux (total C , section 1, page 2)	249.79
4. Voyages et repas (total D , section 1, page 2)	75.00
5. TOTAL des dépenses électorales (lignes 1 à 4)	2858.76 \$
Partie 3. Réclamations contestées (section 4, page 8)	
	\$

DÉCLARATION DE L'AGENT OFFICIEL

Je, *RICHARD* *ROBERT*
Nom Prénom
#1406-6900 BOUL GOUIN EST MTL-NORD DE H1B 6L9
Adresse

déclare ce qui suit :

- Toutes les dépenses électorales que j'ai faites ou autorisées sont inscrites dans le présent rapport et ont été engagées conformément aux exigences de la loi. J'ai acquitté toutes les réclamations reçues au plus tard le soixantième jour suivant celui fixé pour le scrutin, sauf celles que j'ai contestées et déclarées à la section 4.
- Les renseignements contenus dans le présent rapport sont vrais, exacts et complets.

Robert Richard CPA, CA le *19 Juin 2015*
Signature de l'agent officiel

Nom du parti

Equipe Denis Coderre pour son mandat

Section 1
État détaillé des dépenses

	Nom du fournisseur	N° *	Montant payé	Dépenses électorales				Montants non inclus dans les dépenses électorales
				Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	
	Dépenses communes (section 2, page 7)							
1								
2	<i>Equipe Denis Coderre</i>	<i>P 1</i>						
3		<i>P 12</i>	<i>2508.09</i>	<i>1075.71</i>	<i>1108.05</i>	<i>249.77</i>	<i>75.00</i>	<i>0</i>
4								
5	<i>Banque Nationale Canada</i>	<i>13</i>	<i>7.50</i>					<i>7.50</i>
6	<i>n n n</i>	<i>14</i>	<i>0.08</i>					<i>0.08</i>
7	<i>n n n</i>	<i>15</i>	<i>14.99</i>					<i>14.99</i>
8	<i>n n n</i>	<i>16</i>	<i>0.05</i>					<i>0.05</i>
9	<i>n n n</i>	<i>17</i>	<i>14.99</i>					<i>14.99</i>
10	<i>n n n</i>	<i>18</i>	<i>14.99</i>					<i>14.99</i>
11								
12								
13	<i>Journal de Recrutement</i>	<i>19</i>	<i>350.67</i>	<i>350.67</i>				
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
	Somme partielle		<i>2911.30</i>	<i>1425.98</i>	<i>1108.05</i>	<i>249.77</i>	<i>75.00</i>	<i>52.54</i>
	Dépenses faites, non réclamées (section 3, page 8)		<i>NIL</i>	<i>NIL</i>	<i>NIL</i>	<i>NIL</i>	<i>NIL</i>	
	TOTAL des dépenses		<i>2911.30</i>	<i>1425.98</i>	<i>1108.05</i>	<i>249.77</i>	<i>75.00</i>	<i>2858.76</i>
				A	B	C	D	

* Numéro consécutif des pièces justificatives

Nom du parti

Équipe Denis Coderre pour Montréal

**Section 1 (suite)
État détaillé des dépenses**

Répartition des dépenses électorales

	Mairie				District (poste n° 1)				District (poste n° 2)				
	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
32													
33													
34													
35													
36													
				N/A	1425.98	1108.09	249.77	75.					
Total du candidat				N/A	Total du candidat				2858.76	Total du candidat			
Maximum permis				N/A	Maximum permis				2927.40	Maximum permis			

Nom du parti

Équipe Denis Côté pour Montréal

Section 1 (suite)
État détaillé des dépenses

Répartition des dépenses électorales

	District (poste n° 3)				District (poste n° 4)				District (poste n° 5)					
	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas		
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														
31														
32														
33														
34														
35														
36														
Total du candidat					Total du candidat					Total du candidat				
Maximum permis					Maximum permis					Maximum permis				

N/A

N/A

N/A

Nom du parti

Équipe Denis Leduc pour Montréal

**Section 1 (suite)
État détaillé des dépenses**

Répartition des dépenses électorales

	District (poste n° 6)				District (poste n° 7)				District (poste n° 8)			
	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												
31												
32												
33												
34												
35												
36												
	Total du candidat				Total du candidat				Total du candidat			
	Maximum permis				Maximum permis				Maximum permis			

N/A

N/A

N/A

Nom du parti

Équipe René Cormier pour Montréal

Section 1 (suite)
État détaillé des dépenses

Répartition des dépenses électorales

	District (poste n° 9)				District (poste n° 10)				District (poste n° 11)			
	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												
31												
32												
33												
34												
35												
36												
	Total du candidat				Total du candidat				Total du candidat			
	Maximum permis				Maximum permis				Maximum permis			

N/A

N/A

N/A

Nom du parti

Groupe Denis Godeau Jean Marché

Section 2

Etat détaillé des dépenses communes

	Nom du fournisseur	No *	Montant payé	Dépenses électorales				Montants non inclus dans les dépenses électorales
				Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
TOTAL des dépenses communes (reporter à la section 1, page 2)				A	B	C	D	

N/A

* Numéro consécutif des pièces justificatives

Nom du parti

Groupement Citoyen pour M. J. ...

DGE-1049.1-VF (09-06)
Loi sur les élections et les référendums
dans les municipalités, chapitre XIII, article 492

Annexe 1

État détaillé des dépenses - Page additionnelle

Répartition des dépenses électorales

	District (poste) n°				District (poste) n°				District (poste) n°				
	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
32													
33													
34													
35													
36													
Total du candidat					Total du candidat					Total du candidat			
Maximum permis					Maximum permis					Maximum permis			

Nom du parti

Coopérative des élus Colman pour MTC

DGE-1049.2-VF (09-06)
Loi sur les élections et les référendums
dans les municipalités, chapitre XIII, article 492

Annexe 2
Sommaire des dépenses électorales
(mairie et arrondissements)

	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
Mairie	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Arrondissement N° _____ Nom ROBERT BOURASSA (OUTREMONT)

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
<i>Marie POTVIN</i>		<i>1425.98</i>	<i>1128.05</i>	<i>249.73</i>	<i>75.-</i>	<i>2858.76</i>	<i>2927.40</i>
Total		<i>1425.98</i>	<i>1128.05</i>	<i>249.73</i>	<i>75.-</i>	<i>2858.76</i>	

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
<i>N/A</i>							
Total							

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
<i>N/A</i>							
Total							

* Numéro du district ou du poste

Nom du parti Equipe Demosocialisme pour NTL

DGE-1049.2-VF (09-06)
Loi sur les élections et les référendums
dans les municipalités, chapitre XIII, article 492

Annexe 2
Sommaire des dépenses électorales
(mairie et arrondissements)

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
N/A							
Total							

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
N/A							
Total							

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
N/A							
Total							

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
N/A							
Total							

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
N/A							
Total							

Total des dépenses électorales **							
--	--	--	--	--	--	--	--

* Numéro du district ou du poste

** Le total doit être identique à celui indiqué à la page 1

Nom du parti

Secours Démocratique pour M. H.

DGE-1049.2-VF (09-06)
Loi sur les élections et les référendums
dans les municipalités, chapitre XIII, article 492

Annexe 2
Sommaire des dépenses électorales
(mairie et arrondissements)

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
<i>N/A</i>							
Total							

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
<i>N/A</i>							
Total							

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
<i>N/A</i>							
Total							

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
<i>N/A</i>							
Total							

Arrondissement N° _____ Nom _____

Nom du candidat	N° *	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Total	Maximum permis
<i>N/A</i>							
Total							

* Numéro du district ou du poste



ACCUSÉ DE RÉCEPTION

An English version of this form is available on request

Instructions au trésorier :

- s'assurer que la section « déclaration » est remplie et signée par l'agent officiel; soit dans le cas du Rapport de dépenses électorales d'un parti politique autorisé, soit dans le cas des Rapports d'un candidat indépendant autorisé
- s'assurer que le rapport financier est signé et daté par le représentant officiel et, dans le cas d'un parti politique, s'assurer qu'il est accompagné du rapport du vérificateur lorsque les recettes recueillies excèdent 5 000\$

Nous accusons réception des documents suivants :

<input type="checkbox"/> Rapports d'un candidat indépendant autorisé	Date du scrutin An Mois Jour
<input type="checkbox"/> Copie des reçus délivrés	
<input type="checkbox"/> Factures, reçus, chèques ou autres pièces justificatives	
<input checked="" type="checkbox"/> Rapport de dépenses électorales d'un parti politique autorisé	Date du scrutin 2015 08 22 An Mois Jour
<input type="checkbox"/> Factures, reçus, chèques ou autres pièces justificatives	
<input type="checkbox"/> Rapport financier en date du	Date du scrutin An Mois Jour
<input type="checkbox"/> Rapport de dépenses d'un intervenant particulier	Date du scrutin An Mois Jour
<input type="checkbox"/> Autres documents :	

Nom du candidat indépendant ou du parti
Équipe Denis Coderre pour Montréal

Nom du représentant officiel, de l'agent officiel ou de l'intervenant particulier
Robert Richard

Municipalité
Montréal

Jean- Sébastien Jamar

Nom en majuscules

Signature

Date de réception
2015 08 22
An Mois Jour
16:18



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

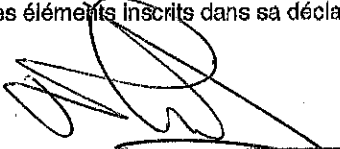
DÉCLARATIONS DE L'AGENT OFFICIEL ET DU CHEF DE PARTI

DÉCLARATION DE L'AGENT OFFICIEL	
Je,	<u>RICHARD</u> <u>ROBERT</u>
	Nom Prénom
	<u>#1406-6900 BOUL GOVINEST MTLNORD H1G6L9</u>
	Adresse
agent officiel déclare ce qui suit :	<u>Équipe Denis Coderre Pécunier</u>
	Nom du parti
<ol style="list-style-type: none">1. Toutes les dépenses électorales que j'ai faites ou autorisées et qui ont été portées à ma connaissance sont inscrites dans le rapport de dépenses électorales et ont été engagées conformément aux exigences de la Loi. Toutes les réclamations reçues au plus tard le soixantième jour suivant celui fixé pour le scrutin ont été acquittées, sauf celles que j'ai contestées et déclarées à la section 4.2. J'ai nommé <input checked="" type="checkbox"/> adjoints en vertu de l'article 385 de la loi et toutes les dépenses autorisées par ceux-ci sont présentées dans le rapport.3. Toutes les dépenses électorales ont été acquittées à même le seul fonds électoral que j'ai ouvert dans une succursale québécoise d'un établissement financier (article 458 et directive D-M-4), à l'exception des dépenses électorales autorisées et acquittées par le représentant officiel en vertu du 2^{ème} alinéa de l'article 457 et des réclamations contestées mentionnées à la partie 3 du présent rapport.4. Aucun autre fonds électoral, autre que celui mentionné au présent rapport, n'a été utilisé pour acquitter les dépenses électorales du parti.5. Aucune dépense électorale n'a été acquittée en argent comptant, à l'exception de celle provenant d'une petite caisse constituée à même le fonds électoral sous la responsabilité de l'agent officiel.6. Toutes les dépenses électorales inscrites au rapport sont justifiées par une facture en conformité de l'article 466, lesquelles représentent l'intégralité des biens fournis ou services rendus.7. Toutes les dépenses électorales ont été engagées dans le respect du prix courant du marché au sens des articles 427 et 461. De plus, aucun bien ou service ne m'a été livré ou fourni gratuitement, à l'exception du travail bénévole.8. Les personnes qui ont effectué du travail bénévolement au cours de la période électorale et, au sens des articles 428, 1^o et 461, l'ont fait personnellement, volontairement, sans aucune rémunération ou avantage d'un employeur ou de quiconque.9. Toute la documentation et tous les renseignements nécessaires à la production de ce rapport m'ont été personnellement fournis par le trésorier de la municipalité.	
	<u>Renée Lévesque</u> le <u>19 Juin 2015</u>
	Signature de l'agent officiel



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

DÉCLARATIONS DE L'AGENT OFFICIEL ET DU CHEF DE PARTI

DÉCLARATION DU CHEF DE PARTI	
Je, <u>CODERRE</u>	<u>DENIS</u>
Nom	Prénom
chef du parti déclare ce qui suit :	
<ol style="list-style-type: none">1. Je prends acte de la déclaration de l'agent officiel.2. Je déclare lui avoir transmis toute l'information financière pour lui permettre de dresser ce rapport.3. Je vous confirme qu'au meilleur de ma connaissance, l'agent officiel a réalisé son mandat en conformité des éléments inscrits dans sa déclaration.	
 Signature du chef du parti	le <u>19 juin 2015</u> Date